# Florida SHOTS™ CONSEJOS PRÁCTICOS PARA EL REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA DE VACUNAS VFC

Informacíon de Contacto

www.flshots.com

Servicio de Ayuda Gratuita: 877-888-SHOT (7468) Lunes – Viernes, 8 a.m. a 5 p.m. Hora del este



# Índice Rápido

ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC	3
ADICION DE CERTIFICADOS DE CALIBRACION	5
REGISTRO DE CALIBRACIÓN	8
ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE LOS REGISTROS DE VALORES DE TEMPERATURAS DOS VECES AL DÍA	9
REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA	14
LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN	15





## ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC

Esta guía ayuda a los sitios de Vacunas para Niños (VFC, por sus siglas en inglés) a ingresar y administrar en Florida SHOTS los registros de los valores de temperatura. La introducción manual o la subida de los valores de temperatura de vacunas VFC desde un termómetro registrador de datos, será requerida a partir del 1ro de enero de 2015.

Entre a su sesión de Florida SHOTS.

Navegue el menú "VFC Inventory".

Haga clic sobre "Temperature Logs" que se localiza bajo "Order". Si no posee acceso a este menú y necesita los permisos requeridos, comuníquese con la persona de contacto de VFC, principal o secundaria, en su oficina para habilitar esta función. Si desconoce a los individuos encargados de habilitar esta función, contacte a la oficina del Program VFC a través del 800-483-2543.

Vaccine Inventory
Order
Temperature Logs
Order Worksheet
Order Requests
Receive
Pending Receipts
Adjust
Adjust Inventory
Report Returns/Waste
Shipping Labels
(Old Return Form)
Transfer
Transfer Inventory
Transfer Form
Rescind Transfer
Transaction
Transaction History
Reports
Aging Vaccine

#### Adición a Florida SHOTS de información acerca de las unidades de almacenamiento de vacunas VFC

Una vez que haya hecho clic sobre "Temperature Logs", el sistema le mostrará el listado "Refrigerators/ Freezers List" donde primero necesitará añadir sus unidades de almacenamiento de vacunas VFC. **Seleccione "Identify Refrigerator and Freezers" y "VFC Provider PIN" de su sitio**. Todos los campos en azul son obligatorios.

RIGERATOR	S / FREEZERS	LIST			
VFC Provider: * Pin Pin Pin Pin Pin	:480009 CENTRAL SUPPL :487001 EPIDEMIOLOGY :487002 SUNSHINE 1 :487003 CENTRAL IMMUN :487004 SCHOOL HEALTH	Y A IZATIONS			
PIN/EID	Identifier	R/F	Ended Date	Show out-of-service units	
			No records are on	file for the selection criteria.	
Pin/VFC EID: Identifier: Type:	* Refrigerator		_		
Manufacturer:	*		_		
Import Format:	- Select -				
Service Dates From:	* Thru:				

# ADICIÓN A FLORIDA SHOTS DE INFORMACIÓN ACERCA DE LAS UNIDADES DE ALMACENAMIENTO DE VACUNAS VFC

- Identificador (Identifier)— Este campo es obligatorio y necesita información específica, particularmente para sitios con múltiples refrigeradores o congeladores o sitios que usen un lector de datos continuo como modo de documentación de las temperaturas de las unidades de almacenamiento. Por ejemplo, si su sitio tiene dos refrigeradores, usted deberá diferenciarlos en Florida SHOTS antes de documentar los valores de temperatura. Para ayudarle a distinguir entre unidades, cada "Identifier" deberá incluir lo siguiente: número VFC PIN, un guión, y la palabra "refrigerador de su sitio debería entonces utilizar "456789–Refrigerator2" como el "Identifier". Si su sitio utiliza un termómetro de registro de datos de monitoreo continuo compatible con Florida SHOTS (como el LogTag TRED30-7R), necesitará asegurarse que el identificador creado para esta página concuerde con el identificador de su dispositivo (el cual identifica el sitio de almacenamiento que está siendo medido).
- Tipo (Type)—Seleccione el botón correcto para indicar si la unidad es un refrigerador o un congelador. Asegúrese de seleccionar correctamente para que el sistema no interprete incorrectamente las diferencias en temperatura. (Las temperaturas admisibles para un refrigerador son significativamente mayores que las admisibles para un congelador)
- Fabricante (Manufacturer)— Introduzca el fabricante del refrigerador o congelador.
- Modelo (Model)— Introduzca el número del modelo del refrigerador o congelador.
- Formato de importación (Import Format)— Este campo se utilizará solamente cuando se trate de un dispositivo de monitoreo de datos de temperatura que haya sido validado por el programa VFC. Este campo deberá ser configurado por la oficina del programa VFC. Una vez que este campo haya sido configurado, usted podrá importar su archivo de registro de datos hacia Florida SHOTS.
- Fechas de servicio (Service Dates)— Deberá introducir en el campo "Service Dates From", la fecha inicial del servicio para esta unidad dentro de Florida SHOTS. Introduzca la fecha de hoy, si coincide con la fecha en la que se está registrando por primera vez la temperatura para dicha unidad dentro del registro de Florida SHOTS. No introduzca ninguna fecha en el campo "Thru" a menos que haya determinado que dicho refrigerador o congelador no se usará nunca más para almacenar vacunas VFC. Una de las razones podría ser debido a que la unidad haya parado completamente de trabajar, que no mantenga la temperatura en un rango constante, o que haya comprado una nueva unidad. Cuando haya decidido que la unidad no será utilizada para almacenar vacunas VFC, deberá regresar al campo "Refrigerators/Freezers List" e introducir la fecha en el campo "Thru" para descontinuar el reporte de valores de temperatura para dicha unidad. En este punto, deberá también añadir una nueva unidad de almacenamiento para que su PIN continúe enviando valores de temperatura de todas las unidades en las que almacena sus vacunas VFC.

Una vez que toda la información haya sido introducida para su refrigerador o freezer, haga clic sobre "Add" para salvar la unidad que se corresponde con el PIN seleccionado.

Refrigerator/Freezer-	
, J	
Pin/VFC EID:	
Identifier: *	487003-REFRIGERATOR
Type: *	Refrigerator
	C Freezer
Manufacturer: *	KENMORE
Model: *	LO123
Import Format:	- Select -
Service Dates From: *	11/03/2014 Thru:
Add	

# ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN

Después de haber hecho clic sobre "Add", verá un mensaje de alerta en color verde en el extremo superior de la página comunicándole que su unidad ha sido añadida exitosamente. Verá el PIN/EID junto con el identificador, así como el menú en el extremo derecho, donde podrá actualizar la temperatura e información de la unidad. Al hacer clic sobre "Show Detail", se mostrará la información que fue introducida para la unidad bajo ese PIN, así como también podrá realizar cambios, o ingresar la fecha "Thru" una vez que se descontinúe el funcionamiento de la unidad.

REFR	IGERAT	ORS/FREEZERS LI	ST			Show Help Text
			The	e record was successf	ully added to Florida SHOTS.	
	VFC Provider: *	Pin:480009 CENTRAL SUPPLY Pin:487001 EPIDEMIOLOGY Pin:487002 SUNSHINE 1 Pin:487003 CENTRAL IMMUNIZAT Pin:487004 SCHOOL HEALTH				
	PIN/EID	Identifier	R/F	Ended Date	Show out-of-service units	
	P:487003	487003-REFRIGERATOR	R		Show Detail	Upload Temperatures File Add Temp Reading Add Missing Temp Reading Temperature Log Excursion Incident List Add Calibration Calibration Log

#### Adición de certificados de calibración

El programa VFC y Florida SHOTS necesitan saber que su unidad de almacenamiento de vacunas VFC presenta un termómetro tanto válido como calibrado, por lo que necesitará documentar el certificado del dispositivo de monitoreo que esté utilizando para registrar las temperaturas de su unidad. La mayoría de los termómetros tienen un certificado de calibración en el cual encontrará la información necesaria a añadir en el campo "Add Calibration" en Florida SHOTS.

Upload Temperatures File
Add Temp Reading
Add Missing Temp Reading
Temperature Log
Excursion Incident List
Add Calibration
Calibration Log

Cada unidad encontrada en la página "Refrigerator/Freezer List" deberá tener un certificado de calibración documentado.

- Encuentre el refrigerador o congelador para el cual necesita añadir un termómetro.
- En el menú de la derecha, haga clic sobre "Add Calibration".

# ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN

		Help with completing this form: Calibration Report Example
Thermometer		
Manufacturer/Name:	LOG TAG	
Model Nbr:	LOG TAG	
Serial Nbr:	LOG TAG	
Empiration Date: * 11	/06/2016	
Expiration Date: 11	Contificate is from an appredited laboratory	
	Instrument Pass/Fail testing, or In Tolerance	
Measurement result	s for the device: *	
		<u>×</u>
Maximum characters p	ermitted is: 8000. Character count: 0	
	Documented Uncertainty.	
	Measurement results indicate unit passed test a	nd the documented uncertainty is within suitable limits (recommended of
П	Statement that calibration testing conforms to ISO 17	7025
Add		Return to Refrigerators/Freezers List
199		

Ingrese la siguiente información que se muestra en el certificado de calibración del termómetro: "Fabricante/Nombre (Manufacturer/Name), "Número del modelo (Model Nbr)" (número), "Número de serie (Serial Nbr)" (número), y "Fecha de vencimiento (Expiration Date)". Las fechas de vencimiento de calibración de los termómetros varía; sin embargo, la mayoría de los certificados de calibración de los termómetros pueden ser usados por dos años.

#### Adición de un certificado de calibración emitido por un laboratorio acreditado

**Si tiene un certificado de calibración emitido por un laboratorio acreditado,** deberá seleccionar la casilla "Certificate is from an accredited laboratory" y luego seleccionar el laboratorio en el menú desplegable. Puede hacer clic sobre "Calibration Report Examples" que se localiza en el extremo superior de la pantalla, si necesitara ayuda completando el formulario.

ie documented uncertainty is within suitable limits (re
eturn to Refrigerators/Freezers List
1

# ADICIÓN DE CERTIFICADOS DE CALIBRACIÓN

Haga clic sobre "Add". Un mensaje en letras verdes aparecerá en el extremo superior de la pantalla indicándole que la calibración ha sido exitosamente añadida. Necesitará añadir una nueva calibración cada vez que el certificado de calibración del termómetro haya llegado a su fecha de vencimiento.

**NOTA:** Aunque no sea obligatorio, la información de calibración de los termómetros de reemplazo puede ser también añadida.

#### Adición de un certificado de calibración que no haya sido emitido por un laboratorio acreditado

**Si su calibración no proviene de un laboratorio acreditado,** deberá introducir los resultados de las medidas en la casilla "Measurement results for the device" y seleccionar las casillas para lo siguiente:

- "Instrument Pass/Fail testing, or In Tolerance"
- "Documented Uncertainty"
- "Statement that Calibration Testing Conforms to ISO 17025"

**NOTA:** Toda la información necesaria para completar este paso se muestra en el certificado del termómetro.

Thermometer	
Manufacturer/Name:	LOG TAG
Model Nbr:	* LOG TAG
Serial Nbr:	* LOG TAG
Expiration Date: * 11.	/06/2016
	Certificate is from an accredited laboratory
Measurement result	Instrument Pass/Fail testing, or In Tolerance
+/-1F	
Maximum characters p	ermitted is: 8000. Character count: 5
ন	Documented Uncertainty. Measurement results indicate unit passed test and the documented uncertainty is within suitable limits (recommended +/- 1F (0.5C).
	Statement that calibration testing conforms to ISU 1/020
NUU	Return to Reingefatorsit-reezers List

Haga clic sobre "Add". Un mensaje en letras verdes aparecerá en el extremo superior de la pantalla indicándole que la calibración ha sido exitosamente añadida. Necesitará añadir una nueva calibración cada vez que el certificado de calibración del termómetro haya llegado a su fecha de vencimiento.

**NOTA:** Aunque no sea obligatorio, la información de calibración de los termómetros de reemplazo puede ser también añadida.

#### Registro de calibración

Mediante la revisión de "Calibration Log" podrá determinar si su calibración se encuentra al vencerse. Aquí también se muestra el certificado de calibración actual de sus termómetros o los ya vencidos que se correspondían a dicha unidad. Haga clic sobre "Calibration Log" para una de las unidades que aparecen en la página "Refrigerator/Freezer List". Los resultados que aparecerán serán los de los certificados de calibración correspondientes a los termómetros y a dicha unidad en los pasados diez años. Para ver todos los datos (anteriores a diez años), haga clic sobre "Get matching certificates". Igualmente puede cambiar el rango de "Expiration Date" si necesitara realizar una búsqueda de certificados en un periodo de tiempo mucho más específico. Los resultados le mostrarán, en un archivo, una lista de calibración para el periodo de tiempo especificado y para los termómetros correspondientes a dicha unidad.

Upload Temperatures File Add Temp Reading Add Missing Temp Reading Temperature Log Excursion Incident List	
Add Calibration	
Calibration Log	
CALIBRATION CERTIFICATE LOG	Show Help Text
Provider Pin: 480009 Site: CENTRAL SUPPLY in ORANGE CHD Refrigerator: 480009-FRIDGE	
- Selection criteria	
Expiration Date From: 11/07/2009 Thru: 11/05/2019 Get matching certificates	

Expiration	Accredited			Non-accredited Lab Only	
Date	Lab	Uncertainty	Pass/Fail		ISO 17025
10/28/2016	A2LA	No		n/a	
		Return to Refrigera	tors/Freezers List		

Haga clic sobre la información de un certificado en particular para poder ver los detalles que se ingresaron al momento de establecerse este certificado en Florida SHOTS.

#### Adición a Florida SHOTS de los registros de valores de temperaturas dos veces al día

Los valores de las lecturas de temperatura de las vacunas VFC deberán ser registrados dos veces al día. Al menos una vez cada siete días, los registros de temperatura deberán ser ingresados en Florida SHOTS. Los registros de temperatura pueden ser introducidos manualmente, o pueden ser subidos directamente a Florida SHOTS a través de un registrador de datos compatible con el sistema.

En la página "Refrigerator/Freezer List", elija "Add Temp Reading" en el menú de la derecha, para aquella unidad para la cual vaya a documentar las lecturas.

#### Adición manual de las lecturas de temperatura

Tendrá que ingresar los datos de temperatura manualmente si no posee un dispositivo de monitoreo de temperatura que sea compatible con Florida SHOTS, o en casos en los que el importe de archivos de datos no sea posible. Cuando haga clic sobre "Add Temp Reading", se abrirá la página "Update Temperature Reading". Podrá ver la información sobre el PIN y la unidad con la que está trabajando en la esquina superior izquierda de la página. Por debajo de esta sección, encontrará, como referencia, las entradas de temperaturas más recientes ("Most Recent Readings") de su sitio.

Para añadir la siguiente temperatura para esta unidad, necesitará completar los campos requeridos a continuación en base a las lecturas del termómetro calibrado:

- Fecha y hora de la temperatura registrada (Temp Taken Date/Time): Introduzca la fecha en la casilla mediante la escritura de la letra "T", si la temperatura fuese registrada el mismo día; o introduzca dos dígitos para el mes/día/año. Presione Tab en el teclado para introducir el tiempo en que la lectura fue realizada. No necesita ingresar los dos puntos para la hora, sin embargo necesitará introducir al menos tres dígitos. O sea, podría introducir "754" en vez de "07:54". Haga clic sobre "AM" o "PM".
- Temperatura actual (Current Temperature): Este es el próximo campo que es obligatorio. Por favor, introduzca la temperatura realizada con el termómetro. Se mostrará en Fahrenheit o Celsius en dependencia del primer número que se introduzca. Asegúrese de ingresar la temperatura correcta en Fahrenheit o Celsius.

Por debajo de los campos anteriores encontrará la casilla "Has Inspection Mark" en color gris. Todas las temperaturas ingresadas manualmente serán consideradas "inspection marks", lo cual significa que un empleado de la oficina ha sido quien ha realizado y revisado la temperatura de la unidad, así como documentado dicha información en Florida SHOTS

Provider Pin: 481069 Site: CHC PINE HILLS in COMMUNITY HEALTH Refrigerator: 481069-REFRIGERATOR	CENTERS
Most Recent Readings Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37.0°F Min: n/a Max: n/a	Room: 71.0°F
Temp Taken Date/Time: *       11/06/2014         Room Temperature:       72         Current Temperature: *       36         Min Temperature:       0         Max Temperature:       0         Has Inspection Mark:       10         Check the box to add another temperature reading after this one.       *	07:54 САМ СРМ СССЕГ 22.2°С СССЕГ
Add	Return to Refrigerators/Freezers List

Podrá realizar cambios a los registros de temperatura de los últimos catorce días a menos que la temperatura introducida no haya sido una excursión. Esto significa que se encuentra fuera del "rango recomendado" proveído por el Centro para el Control de las Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Cuando un valor de temperatura ingresado exceda el rango de temperaturas recomendado para la vacuna que se encuentra en esta unidad, se mostrará un mensaje al que deberá responder. Este mensaje le comunicará que la temperatura actual se encuentra fuera del rango aceptable para dicha unidad. **Haga clic sobre "OK" para confirmar la lectura de temperatura o haga clic sobre "Cancel" para realizar un cambio.** Si hace clic sobre "OK", Florida SHOTS le enviará a la oficina del programa VFC un correo electrónico comunicándole que dicha unidad presenta una excursión de temperatura.

Temp T Roo Curre M Mas L	Current temperature is outside the acceptable Celsius refrigerator range. Click 'Ok' to confirm this temperature reading. Click 'Cancel' to make a change.
Check the box to add another temper	OK Cancel

Igualmente, al añadir una lectura de temperatura, aparecerá la casilla "Check the box to add another temperature reading after this one". Si la casilla es marcada, la página se volverá a mostrar en modo "Add", ofreciéndole la posibilidad de continuar la adición de temperaturas para esta unidad. Una vez que haya introducido todas las temperaturas deseadas para esta unidad ¡habrá terminado!

- **NOTA:** Si no añadiera valores de temperatura en tres días laborables consecutivos para ninguna de las unidades que su sitio ha incluido en Florida SHOTS como unidades de almacenamiento de vacunas VFC, verá "Readings Overdue" señalado en letras rojas cuando haga clic sobre "Temperature Logs", que se localiza en "Vaccine Inventory".
- **NOTA:** Si está más de **catorce** días sin ingresar valores de temperaturas, su sitio no le permitirá realizar un "Order Request".

Open Suspended - Missing Temp readings

**NOTA:** Si su pedido es suspendido porque faltan datos de temperatura, haga clic sobre el botón azul "I" para ver la lista de los datos de temperatura faltantes. Si dichos datos tienen más de catorce días, envíeselos a la oficina VFC vía correo electrónico y espere un total de siete días para su procesamiento.

REFF	IGERAT	ORS/FRE	EZERS LIST				Show H
	VFC Provider: *	Pin:350007 CHC Pin:350042 CHC Pin:480078 CHC Pin:480083 CHC Pin:481069 CHC	LEESBURG SOUTH LAKE APOPKA PEDIATRIC WG PEDIATRICS PINE HILLS				
	PIN/EID	Identifier		R/F	Ended Date	Show out-of-service units	
	P:481069	481069-REFRIGE (Readings Overd	RATOR ue)	R		Show Detail	Upload Temperatures File Add Temp Reading Add Missing Temperature Log Temperature Log Excursion Incident List Add Calibration Calibration Calibration Log

**NOTE:** Cuando inicie su sesión en Florida SHOTS, también se le notificará con una nota en "User Task List" que leerá "Missing Temperature Reading".

SER TASK LIST		
		User Task List
Item Nbr	Group Desc	Item Description
1		Apply Pending Receipts/Transfers
2	Temperature Logging-	Missing Temperature Reading

#### Subida de un archivo de lecturas de temperatura a través de un registrador de datos

Para poder subir un archivo de lecturas de temperatura a través de un registrador de datos, el dispositivo a usar deberá ser primero validado por el programa VFC. El campo "Import Format" para la unidad de almacenamiento deberá ser configurado por la oficina del programa VFC. Una vez que este campo haya sido configurado por la oficina del programa VFC, usted podrá entonces importar hacia Florida SHOTS el archivo proveniente del registrador de datos.

Import Format: Log Tag TRED 30-7R

Haga clic sobre "Upload Temperatures File".

Upload Temperatures File	
Add Temp Reading	
Add Missing Temp Reading	
Temperature Log	
Excursion Incident List	
Add Calibration	
Calibration Log	

Se mostrará la página "Upload Temperature Log File". Haga clic sobre "Browse" para encontrar, en su computadora, la carpeta donde guarda los archivos de datos. Seleccione el archivo de datos que desea importar, y este aparecerá en la casilla que se localiza bajo "Temperature Log File". Haga clic sobre "Upload Temperature Readings File". Esta acción permitirá que se importe el archivo de registros de temperatura hacia Florida SHOTS.

LOAD TEMPERATURE LOG FILE	
Freezer: 487002-MAIN FREEZER Temp Log Format: Log Tag TRED 30-7R	2
Temperature Log File: *	
	Browse
	Unload Temperature Readings File
	upload remperature readings rife
	Return to Refrigerators/Freezers List

**NOTA:** En el extremo superior de la pantalla, se mostrará un mensaje en letras verdes indicando que los datos han sido exitosamente añadidos (se mostrará un mensaje en rojo si no fuesen añadidos). También se mostrará el número total de filas "Total Number of Rows" dentro del archivo, así como el número total de filas de datos que fueron añadidas e ignoradas. Haga clic sobre "View File" para ver el momento en que se comenzaron y se terminaron de registrar los valores de temperatura en dicho archivo, los horarios y valores de temperatura que fueron añadidos a esta unidad en Florida SHOTS, y los valores que fueron ignorados. Para más detalles sobre los errores y la subida de archivos de temperatura en Florida SHOTS, por favor visite la sección "Guías" en www.flshotsusers.com.

AD TEMPERATURE LOG FILE	Show Help Tex
The \\Client\C\$\\Users\Lucy\Documents\Documents\FL SHOTS Webinars\Temp Log webinars\ORANGECHD_487002_10-26-11-31fix.csv file was successfully uploaded to Florida SHOTS. Result: Success File Name: \\Client\C5\Users\Lucy\Documents\Documents\FL SHOTS Webinars\Temp Log webinars\ORANGECHD_487002_10-26-11-31fix.csv Records uploaded: 973 File Format: Log Tag TRED 30-7R Temperature Record's Added: 145 Changed: 0 Header: 21 Duplicates: 0 Blocked: 0 Overlap: 143 Too Old: 664 Skipped: 0 with Errors: 0	View File
Provider Pin: 487002 Site: SUNSHINE 1 in ORANGE CHD Refrigerator: 487002-MAIN Temp Log Format: Log Tag TRED 30-7R Temperature Log File: *	
Upload Temperature Readings File	
Return to Refrigerators/Freezers List	
Files Uploaded Previously	
Uploaded at File Name	Sender
1/07/2014 12:30PM \\Client\C\$\Users\Lucy\Documents\Documents\FL SHOTS Webinars\Temp Log webinars\ORANGECHD_487002_10-26-11-31fix.csv	OSORIO,LUCY
Success - 664 rows are too old Total rows: 973 Header rows: 21 Rows added: 145 Rows changed: 0 Skipped rows: 807	View File

#### Adición de lecturas de temperatura faltantes

En algunos momentos, podría suceder que la lectura de temperatura que debía haber sido realizada no se efectuó. La página "Add Missing Temp Reading" le permitirá ofrecer una explicación de lo sucedido al programa VFC en el periodo de tiempo en específico.



La oficina del programa VFC requiere que se registren las temperaturas dos veces al día o que los registros no realizados sean añadidos al sistema cada día laboral. Por supuesto, **no se espera que estas lecturas sean realizadas sábados, domingos u otros días feriados otorgados por el estado.** Por ejemplo, si su oficina estuvo cerrada por dos días consecutivos porque el personal estaba de vacaciones, y ninguna temperatura fue tomada y/o añadida, deberá añadir estos días como "missing readings". Dentro de Florida SHOTS, una temperatura faltante es considerada como excursión, lo que implica el envío de un correo de notificación a la oficina del programa VFC. Esto no significa que su unidad ha incurrido en un "incidente". Cuando se ha incurrido en un incidente, la oficina del programa VFC comienza una investigación para determinar si existe algún problema con el mantenimiento de una apropiada temperatura en la unidad de almacenamiento. Si la lectura de temperatura no se realizó debido a que la oficina se encontraba cerrada, y esta es la única excursión que su oficina tiene, es muy poco probable que la oficina del programa VFC cree un incidente.

**NOTA:** Solamente los registros de lecturas faltantes en los últimos catorce días podrán ser añadidos o editados.

#### UPDATE MISSING TEMPERATURE READING

Provider Pin: 481069 Site: CHC PIN Refrigerator: 481069-REFRIGERATO Most Recent Readings Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Cur	IE HILLS IN COMMUNITY F R rrent: 37.0°F Min: n/a N	HEALTH CENTERS Max: n/a Room: 71.0°F	
Temp Missing Date/Time From: Thru:	* 11/04/2014 07:00 * 11/05/2014 07:50	© AM C PM © AM C PM	
Reason: Is Excursion:	* - Select - Select Did not take		
Add	Power outage Practice Holiday/Closing	Return to Refrigerators/Freezers List	

Para reportar una lectura faltante, necesitará ingresar la fecha inicial y hora, así como la fecha final y hora para el periodo de tiempo en el que las lecturas no fueron realizadas o registradas. Asegúrese de definir correctamente AM o PM para el tiempo ingresado. Como mismo ocurre al introducir manualmente los valores de temperatura, la hora podrá ser ingresada sin los dos puntos siempre y cuando existan al menos tres dígitos.

Seleccione en la lista siguiente la razón por la cual no se registró la temperatura. Sus opciones son:

- No se realizó (Did not take)
- Fallo de energía (Power Outage)
- Consultorio cerrado/día festivó (Practice holiday/closing)

Por ultimo haga clic sobre "Add" para que Florida SHOTS documente la lectura de temperatura faltante para dicha unidad. Aparecerá un mensaje en letras verdes, en el extremo superior de la pantalla, indicándole que el registro ha sido añadido exitosamente.

#### UPDATE MISSING TEMPERATURE READING

Provider Dig: 481069 Site: CHC PINE HILLS		
Petrigorator 481069-REERIGERATOR	COMMONTH REALTH CENTERS	
Reingerator: 40 1003-1121 1102101101		
and the second second		
Most Recent Readings		
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37.	°F Min: n/a Max: n/a Room: 71.0°F	
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37.	<sup>o</sup> F Min: n/a Max: n/a Room: 71.0°F	
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37. Temp Missing Date/Time From: * 11/04/2	"F Min: n/a Max: n/a Room: 71.0"F           014         07:00         Image: AM         PM	
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37. Temp Missing Date/Time From: * 11/04/2 Thru: * 11/05/2	<sup>1°</sup> F Min: n/a Max: n/a Room: 71.0°F 114 07:00	
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37. Temp Missing Date/Time From: * 11/04/2 Thru: * 11/05/2 Reason: * Practice	"F Min: n/a Max: n/a Room: 71.0"F       114.     07:00       014.     07:50       © AM     © PM       Holiday/Closing	
Taken: 11/03/2014 05:00PM IM Current: 37. Temp Missing Date/Time From: * 11/04/2 Thru: * 11/05/2 Reason: * Practice	"F Min: n/a         Max: n/a         Room: 71.0°F           014         07:00         Image: AM         PM           014         07:50         Image: AM         PM           014         07:50         Image: AM         PM           Holiday/Closing         Image: Am         PM	

# **REGISTRO DE VALORES DE TEMPERATURA**

#### Registro de valores de temperatura

Ahora que puede añadir temperaturas, su unidad contará con un registro de temperaturas establecido. Seleccione "Temperature Log" para una de las unidades de almacenamiento de vacunas VFC. Usted será capaz de ver una lista, organizada por fecha, de todas las temperaturas dentro del sistema. Necesitará hacer clic en la fecha dentro del registro para ver las temperaturas específicas que ha subido o ingresado para la unidad en esa fecha. Florida SHOTS está configurado, de forma predeterminada, para un rango de siete días. Podrá modificar las fechas mediante la introducción de fechas diferentes y al hacer clic sobre "Get Matching Readings." También podrá acceder a la opción "Show only readings with excursions".

Upload Temperatures File	
Add Temp Reading	
Add Missing Temp Reading	
Temperature Log	
Excursion Incident List	
Add Calibration	
Calibration Log	

En la lista "Temperature Log" podrá ver el momento en que la lectura fue realizada, la temperatura actual, los rangos de temperatura mínimos y máximos, la temperatura ambiente, así como la existencia de excursiones fuera del rango de temperatura apropiado.

	TURE	LOG							Show Help	Text
Provider Pin: 48 Freezer: 487002	7002 Site: SU -MAIN FREEZE	NSHINE 1 in OR R	ANGE CHD							
Reading Taken I	Date From: 10/	15/2014 Thr	11/10/2014							
Show only r	eadings with E	xcursions	Get matching rea	adings						
	Readin	igs	Curr Te	mp	Max Tem	p	Min Temp		Missin	g
Date	Taken	w/Exc.	High	Low	High	Low	High	Low	Rptd.	w/Exc.
10/21/2014	27	5	15.3°F	-7.4°F					0	0
	96	19	19.8°F	-8.1°F					0	0
10/22/2014	30								0	0
10/22/2014 10/23/2014	51	9	16.9°F	-7.6°F					•	v
10/22/2014 10/23/2014 10/24/2014	51 2	9	16.9°F 3°F	-7.6°F 3°F					0	ő
10/22/2014 10/23/2014 10/24/2014 10/27/2014	51 2 0	9 0	16.9°F 3°F	-7.6°F 3°F					0	0

Usted también tendrá un enlace en "Temperature Log", para ver si la oficina VFC ha determinado que una excursión forma parte de un "Excursion Incident". El enlace que lee "See Excursion Incident" será mostrado en cada línea del "Temperature Log" correspondiente a la excursión que la oficina del programa VFC ha determinado que constituye un incidente.

	TURE	LOG							Show Help	Text
Provider Pin: 48 Freezer: 487002	7002 Site: SU -MAIN FREEZE	NSHINE 1 in OR	ANGE CHD							
Reading Taken	Date From: [10/	15/2014 Thr	Cet metching rev	adinge						
Show only r	eadings with E	xcursions	Get matching rea	aungs						
	Readin	igs	Curr Te	mp	Max Tem	p	Min Temp		Missing	1
Date	Taken	W/Exc	High	Low	High	Low	High	Low	Potd	W/Exc.
	runon	TT/L/LOI							nptu.	
10/21/2014	27	5	15.3°F	-7.4°F			g.		0	0
10/21/2014 10/22/2014	27 96	5	15.3°F 19.8°F	-7.4°F -8.1°F					0	0
10/21/2014 10/22/2014 10/23/2014	27 96 51	5 19 9	15.3°F 19.8°F 16.9°F	-7.4°F -8.1°F -7.6°F					0	0
10/21/2014 10/22/2014 10/23/2014 10/23/2014 10/24/2014	27 96 51 2	5 19 9 0	15.3°F 19.8°F 16.9°F 3°F	-7.4°F -8.1°F -7.6°F 3°F					0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
10/21/2014 10/22/2014 10/23/2014 10/24/2014 10/24/2014	27 96 51 2 0	5 19 9 0 0	15.3°F 19.8°F 16.9°F 3°F	-7.4°F -8.1°F -7.6°F 3°F			, right		0 0 0 0 1	0 0 0 0 1

# LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN

**NOTA:** La oficina VFC recibe una notificación por correo electrónico cuando se documenta una excursión. Contacte a su representante VFC para obtener las instrucciones relacionadas con las excursiones incurridas.

#### Listado de incidentes de excursión

La oficina del Programa VFC contactará su oficina, cuando se cree un incidente, para pedirle que proporcione información relacionada con dicho incidente. Al hacer clic sobre "Excursion Incident List," deberá seleccionar el incidente al que se está refiriendo en ese instante si hubiese más de un incidente en la lista. Esta acción le llevará a la página "Update Incident Record".

#### UPDATE INCIDENT RECORD

Chang	ge		Return to Temperature Log
	venisions fin uns incluenc	4	
	Maximum characters permitted is	2) Character count: 0	
Result:			<u>×</u>
1	Maximum characters permitted is	s: 8000. Character count: 0	
			~1
ause:			
In Min	<b>is:</b> 120		
In Hr	rs: 2.00		
Accu	m Excursion Time		
	Range Range Resolution Latest U	Thru: 10/22/2014 03:40AM From: 10/21/2014 07:25PM Thru: 10/22/2014 03:55AM Date: pdate: 10/28/2014 10:54AM	
	Excursi	ion(s): Current From: 10/21/2014 07:40PM	
	10/24/2014 05:01PM IM Curi	rent: 3.0°F Min: n/a Max: n/a Room:	n/a
Taken:	Recent Readings		

# LISTADO DE INCIDENTES DE EXCURSIÓN

Verá los siguientes detalles sobre el incidente:Provide PIN, site, and unit information

- Proporcionar PIN, sitio e información sobre la unidad
- Lecturas más recientes "Most Recent Readings" registradas para la unidad
- (Excursión) From (fecha y hora)
- (Excursión) Thru (fecha y hora)
- Rango desde "Range From" (fecha y hora)
- Rango hasta "Range Thru" (fecha y hora)
- Fecha de resolución "Resolution Date" (si existe una): Este campo debe quedarse en blanco si se trata de un incidente abierto.
- Última actualización "Latest Update": Muestra la fecha y hora de la última actualización documentada de un incidente en Florida SHOTS.
- Tiempo de excursión acumulado "Accumulated Excursion Time": Suma los plazos de todas las temperaturas fuera del rango. Elimina los plazos en que las temperaturas oscilaron dentro del rango. Esta información es muy valiosa cuando se comunica a los fabricantes la viabilidad de la vacuna. Como usted sabe, algunas vacunas siguen siendo viables después de haber sido expuestas, hasta un cierto número de horas, a temperaturas fuera de la gama. Tener datos con este nivel específico de detalles, que se puedan proporcionar a los fabricantes, ayuda a la oficina del programa VFC en la determinación de la viabilidad de las vacunas.

Los otros campos de esta página serán documentados por su oficina. Usted será responsable de:

- Causa "Cause" (causa del incidente)
- Acción tomada "Action Taken"
- Resultado "Result" (resultado de la acción tomada)

Por favor, recuerde que el programa VFC trabajará en estrecha colaboración con su oficina en caso de un incidente.